**Казанцева Е.М., учитель английского языка,**

 **Трубилова И.В.,учитель русского языка и литературы,**

 **МБОУ «Лице5й №2», г. Братска**

 **ПРИЛОЖЕНИЕ №2**

**Конкурсное задание «Найди соответствия»**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Автор**  | **Название произведения** | **Переводчик** |
| Генри Лонгфелло  | «Книга джунглей»  | М. Чистякова-Вэр |
| Алан Александр Милн  | «Хоббит, или туда и обратно»  | пер. А.В.Щурова |
| Майн Рид  | «Песнь о Гайавате»  | Ива́н Алексе́евич Бу́нин |
| Роберт Бёрнс  | «Винни Пух и все-все», «Баллада о королевском бутерброде» | Б. Заходер С..Маршак |
| Редьярд Киплинг | «Дары Волхвов» | Е. Калашникова |
| О’Генри | «Всадник без головы»  | А. Ю. Макарова. |
| Льюис Кэрролл | «Гарри Поттер» | И. Оранский |
| Джоан Роулинг | «Приключения Тома Сойера», |  |
| У. Шекспир | «Честная бедность» и другие стихотворения | С.Я. Маршак |
| Марк Твен  | «Ромео и Джульетта» | Б. Пастернак |
| Джон Р. Р. Толкиен  | «Алиса в стране чудес» | Заходер |

**Правильный ответ:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Автор**  | **Название произведения** | **Переводчик** |
| Льюис Кэрролл  | «Алиса в стране чудес» | Борис Заходер |
| Генри Лонгфелло  | «Песнь о Гайавте»   | Ива́н Алексе́евич Бу́нин |
| Алан Александр Милн    | «Винни Пух и все-все», «Баллада о королевском бутерброде» | ЗаходерМаршак |
| Майн Рид   | «Всадник без головы»   | А. Ю. Макарова |
| Редьярд Киплинг  | «Книга джунглей»    | М. Чистяковой-Вэр  |
| О’Генри | «Дары Волхвов»  | Е. Калашникова |
| Джон Р. Р. Толкиен   | «Хоббит, или туда и обратно»  |  А.В .Щурова |
| Джоан Роулинг  | «Гарри Поттер» | И. Оранский |
| У. Шекспир  | «Ромео и Джульетта»  | Б. Пастернак  |
| Марк Твен   | «Приключения Тома Сойера» | К.И. Чуковский |